

Министерство труда и социальной защиты Республики Беларусь
РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный
центр»
220073 г. Минск, ул. Одоевского, 10



ЦСНБ.03.271.00.00.00 РЭ

Кресло-коляска для детей, больных ДЦП

Руководство по эксплуатации

Изготовитель: РУП «Белорусский протезно-ортопедический
восстановительный центр»
220073, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Одоевского, 10

Просим информировать обо всех замечаниях и предложениях по качеству
производимых изделий.
Телефон для справок + 375 17 3081434.
Отдел маркетинга и сбыта +375 17 3081479.
Сайт: www.brovcs.by.

Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр
В. В. Кандыш



Республика Беларусь

Настоящее руководство по эксплуатации ЦСИЕ.03.271.00.00.00 РЭ (далее - РЭ) предназначено для ознакомления пользователя с устройством кресло-коляски для детей, больных ДЦП ЦСИЕ.03.271.00.00.00 (далее - коляска), с условиями ее эксплуатации и технического обслуживания.

1 Назначение

Коляска предназначена для детей с нарушением функций опорно-двигательного аппарата (далее – пользователи) для передвижения только сопровождающим лицом в помещении или вне помещения по дорогам и площадкам с твердым покрытием (плиточным, бетонным, асфальтовым) с уклоном не более 10°.

Коляска складывается по ширине для удобства транспортирования и хранения. Сиденье и спинка съёмные. Спинка регулируется по углу наклона, подножка регулируется по высоте и углу наклона, подголовники имеют возможность регулировки по высоте и по ширине, абдуктор съёмный.

Коляска комплектуется двумя передними поворотными колёсами с полиуретановыми шинами и двумя задними непоротными колёсами с пневматическими шинами.

2 Технические характеристики

2.1 Технические характеристики приведены в таблице 1.

Обозначение согласно конструкторской документации	Длина, мм, ±10	Ширина, мм, ±10	Высота, мм, ±10	Ширина сиденья, мм, ±10	Масса, кг, не более
ЦСИЕ.03.271.00.00.00	900	660	1060	350	25

2.2 Масса пользователя – не более 50 кг.

2.3 Рост пользователя – не более 145 см.

2.4 Срок службы – не менее 4 лет.

3 Устройство

Коляска (см. рисунок) включают следующие основные элементы: раму 1, опору спинки 2, боковые опоры с подлокотниками 3, ручьятку 4, стяжка 5, передние колеса 6, задние колеса 7, стояночных тормозов 8, сиденье 9, спинку 10, подножку 11, подголовники 12, ремни страховочные 13, абдуктор 14, нагрудный ремень 15, маховики 16, 17, 18 и 19, 20.

11 Гарантийные обязательства

11.1 Гарантийный срок эксплуатации коляски – 12 месяцев с даты реализации.

11.2 РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр» гарантирует ремонт коляски в случае выхода ее из строя во время гарантийного срока по вине изготовителя, при наличии руководства по эксплуатации. Исключение составляют те дефекты, которые возникли из-за изменений или ремонтных работ, проведенных пользователем или третьими лицами без предварительного согласования с РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр».

11.3 Гарантия не распространяется на дефекты коляски, возникшие вследствие нарушения правил, изложенных в настоящем руководстве.

11.4 Гарантийный ремонт не производится при наличии явных механических повреждений и повреждений покрышек и камер коляски.

11.5 Гарантия не распространяется на дефекты, которые возникли в результате физического износа или несоблюдения условий эксплуатации, хранения или транспортирования.

11.6 Гарантии не распространяются на коляску без соответствующего РЭ.

11.7 Послегарантийный ремонт производится в РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр» по адресу:

Республика Беларусь, 220073, г. Минск, ул. Одоевского, 10, тел. +375 17 308-14-85

По вопросам послегарантийного ремонта и обслуживания можно также обращаться на филиалы РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр» по адресам:

г. Барановичи, ул. Царюка, 39;

г. Витебск, ул. Лазо, 113;

г. Гомель, ул. Владимирова, 8а;

г. Гродно, ул. Белуша, 47А;

г. Могилев, пер. Базный, 8.

12 Сведения о государственной регистрации

Коляска является изделием медицинского назначения.

Номер регистрационного удостоверения в Государственном реестре изделий медицинского назначения и медицинской техники:

Действительно

8 Маркировка

Маркировка коляски должна содержать:

- наименование, товарный знак изготовителя и его местонахождение (юридический адрес, включая страну);
- наименование и обозначение изделия согласно конструкторской документации;
- обозначение ТУ ВУ 100010315.071-2012;
- идентификационный порядковый номер по системе нумерации изготовителя (заводской номер);
- гарантийный срок (месяцев);
- срок службы (лет);
- максимальную массу пользователя;
- дату изготовления (месяц, год);
- штамп о приемке (ОТК);
- сведения о государственной регистрации (номер и срок действия регистрационного удостоверения);
- идентификационный штриховой код;
- «Система менеджмента сертифицирована на соответствие требованиям СТБ ISO 9001 и ГОСТ ISO 13485».

9 Свидетельство о приемке

Кресло-коляска для детей, больших ДЦП ЦСИЕ.03.271.00.00.00
наименование изделия обозначение зав. номер

изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями ТУ ВУ 100010315.071-2012, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации. Система менеджмента сертифицирована на соответствие требованиям СТБ ISO 9001-2015 и ГОСТ ISO 13485-2017.

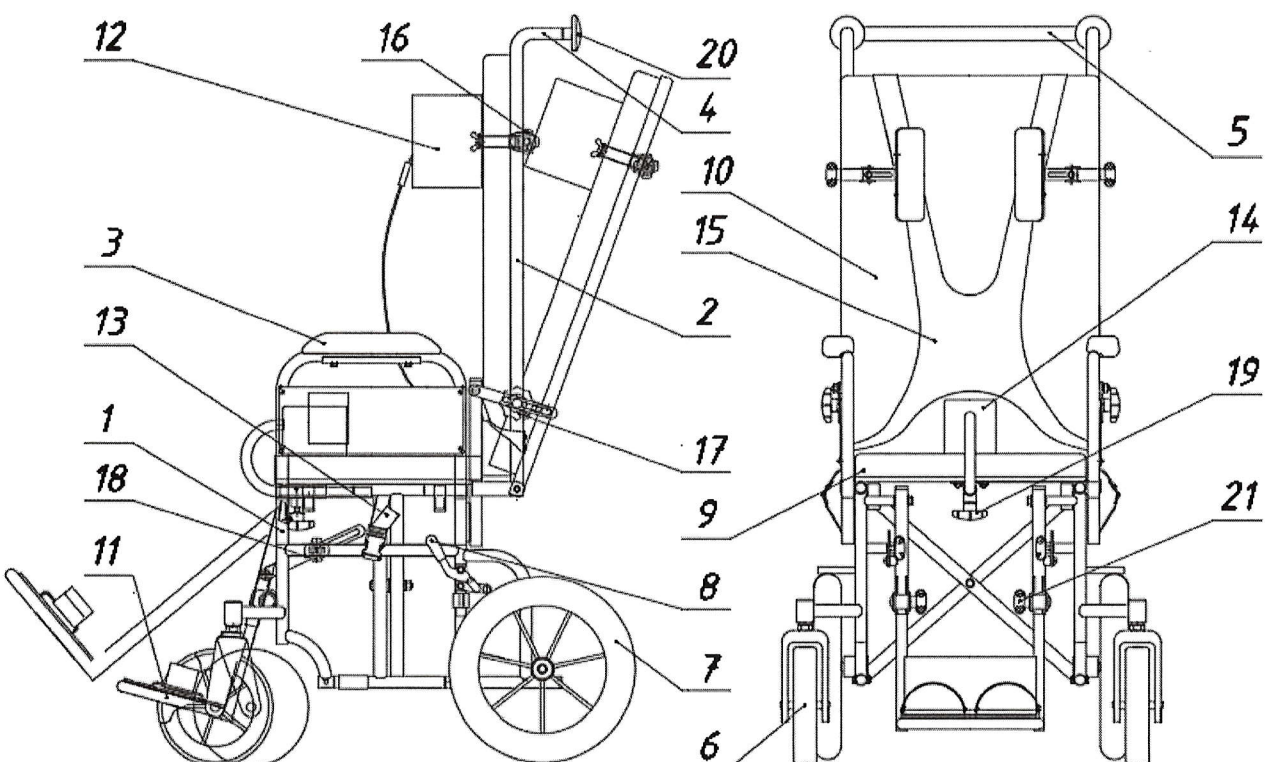
МП _____
личная подпись расшифровка подписи число, месяц, год

10 Свидетельство об упаковке

Кресло-коляска для детей, больших ДЦП ЦСИЕ.03.271.00.00
наименование изделия обозначение зав. номер

упаковано на _____ РУП БПОВЦ _____
наименование или код изготовителя
 согласно требованиям, предусмотренным в действующей технической документации

Начальник участка
должность личная подпись расшифровка подписи число, месяц, год



Рисунок

4 Подготовка к работе и использование по назначению

4.1 Коляска к пользователю поступает в собранном состоянии, в чехле. Для приведения коляски в рабочее состояние необходимо:

- 4.1.1 Распаковать коляску.
- 4.1.2 Установить необходимый наклон спинки 10 с помощью маховиков 17.
- 4.1.3 Установить высоту подголовников 12 с помощью маховиков 16.
- 4.1.4 Установить подножку 11 в удобное для пользователя положение с помощью маховиков 18.

4.2 Абдуктор 14 снимается с помощью маховика 19.

4.3 Нагрудный ремень 15 крепится к коляске с помощью ремней страховочных 13.

4.5 При эксплуатации для затормаживания коляски необходимо нажать на рычаги стояночных тормозов 8.

4.6 Для складывания коляски необходимо:

4.6.1 Снять стяжку 5 с помощью маховиков 20.

4.6.2 Движением вверх снять спинку 10.

4.6.3 Снять абдуктор 14 с помощью маховика 19.

4.6.4 Снять сиденье 9.

4.6.5 С помощью маховика 18 поднять подножку 11 в крайнее верхнее положение и, с помощью маховиков 21, снять подножку.

4.6.6 Осторожно, сдавливая боковые опоры с подлокотником 3 в направлении к друг другу, сложить коляску.

5 Меры безопасности

5.1 Категорически запрещается при посадке в коляску и высадке из неё становиться на площадку подножки, так как это может привести к опрокидыванию коляски и нанесению травмы пользователю.

5.2 Посадку в коляску и высадку из неё производить при заблокированных задних колесах.

5.3 Категорически запрещается оставлять ребенка в коляске без присмотра.

Внимание! Эксплуатацию изделия производить вдали от открытого огня и источников высокой температуры.
--

5.4 При движении в коляске обязательно фиксировать ребенка нагрудным ремнем. Стопы должны находиться на подножке и фиксироваться ремнями.

5.5 Рекомендуется, чтобы пользователь сидел как можно ближе к поверхности спинки коляски.

5.6 Запрещается перевозить на коляске грузы.

5.7 Запрещается подвергать коляску ударам.

5.8 Перемещение коляски должно происходить только с помощью сопровождающего лица, держа за ручку.

5.9 При необходимости переноски коляски, держите её только за раму. Переноска коляски должна производиться без ребенка в ней.

5.10 Будьте осторожны при долгом нахождении коляски в жарких или холодных условиях (солнечный свет, сильный холод, сауны и т. д.), так как поверхности коляски могут приобрести температуру окружающей среды.

5.11 Не допускается использование повреждённой коляски. При повреждении коляски обратитесь к изготовителю.

5.12 Во время эксплуатации, коляску всегда следует держать за ручку, чтобы не допустить инертного движения коляски.

5.13 Будьте осторожны при складывании коляски, есть риск защемления пальцев рук в механизме складывания коляски.

6 Техническое обслуживание

6.1 Сиденье, спинку, подголовники, абдуктор и нагрудный ремень коляски необходимо протирать дезинфицирующими и моющими средствами для удаления грязи. Также в связи с тем, что элементы изготавливаются из синтетических материалов, рекомендуется обрабатывать их поверхности специальным средством для снятия статического напряжения.

6.2 Остальные части коляски протираются влажной ветошью и вытираются насухо.

6.3 При необходимости стирать чехол сиденья, подголовников, абдуктора. Перед стиркой вынуть поролон.

Стирку производить вручную при температуре не более 40 °C в короткий промежуток времени нейтральными моющими средствами с помощью щетки. Выжимать вручную без выкручивания. Сушить в расправленном виде, в подвешенном состоянии, вдали от отопительных приборов. Не подвергать глажению. После высушивания в чехол сиденья и подголовника.

6.4 Петельную и крючковую ленты (застёжки «велкро») на всех деталях изделия необходимо периодически очищать от ниток, пыли и других загрязнений.

6.5 Перед использованием коляски необходимо проверить давление в шинах, рекомендуемое давление указано на боковой стороне шины. При необходимости подкачать до указанного значения насосом, входящим в комплект поставки.

7 Комплектность

- 7.1 Коляска 1 шт.
- 7.2 Руководство по эксплуатации 1 шт.
- 7.3 Насос для велосипеда 1 шт.

Министерство труда и социальной защиты Республики Беларусь
РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный
центр»
220073 г. Минск, ул. Одоевского, 10

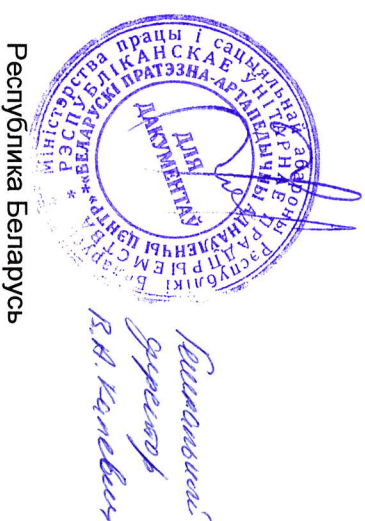


ЦСИЕ.ХХ.ХХХ.00.00.00 РЭ

Кресло-коляска для детей, больных ДЦП
для Иванова И.И.

Руководство по эксплуатации

Изготовитель: РУП «Белорусский протезно-ортопедический
восстановительный центр»
220073, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Одоевского, 10
Просим информировать обо всех замечаниях и предложениях по качеству
производимых изделий.
Телефон для справок + 375 17 3081434.
Отдел маркетинга и сбыта +375 17 3081479.
Сайт: www.brovcs.by.



Республика Беларусь

Настоящее руководство по эксплуатации ЦСИЕ.ХХ.ХХХ.00.00.00 РЭ (далее - РЭ) предназначено для ознакомления пользователя с устройством кресла-коляски для детей, больных ДЦП для Иванова И.И. ЦСИЕ.ХХ.ХХХ.00.00.00 (далее - коляска), с условиями ее эксплуатации и технического обслуживания.

1 Назначение

Коляска предназначена для детей с нарушением функций опорно-двигательного аппарата (далее – пользователи) для передвижения только сопровождающим лицом в помещении или вне помещения по дорогам и площадкам с твердым покрытием (плиточным, бетонным, асфальтовым) с уклоном не более 10°.

Коляска складывается по ширине для удобства транспортирования и хранения. Сиденье и спинка съёмные. Спинка регулируется по углу наклона, подножка регулируется по высоте и углу наклона, подголовники имеют возможность регулировки по высоте и по ширине, абдуктор съёмный.

Коляска комплектуется двумя передними поворотными колёсами с полиуретановыми шинами и двумя задними непоротными колёсами с пневматическими шинами.

2 Технические характеристики

2.1 Технические характеристики приведены в таблице 1.

Обозначение согласно конструкторской документации	Длина, мм, ±10	Ширина, мм, ±10	Высота, мм, ±10	Ширина сиденья, мм, ±10	Масса, кг, не более
ЦСИЕ.ХХ.ХХХ.00.00.00	XXX	XXX	XXXX	XXX	XX

2.2 Масса пользователя – не более XX кг.

2.3 Рост пользователя – не более XXX кг.

2.4 Срок службы – не менее 4 лет.

3 Устройство

Коляска (см. рисунок) включают следующие основные элементы: раму 1, опору спинки 2, боковые опоры с подлокотниками 3, ручьяку 4, стяжка 5, передние колеса 6, задние колеса 7, стояночных тормозов 8, сиденье 9, спинку 10, подножку 11, подголовники 12, ремни страховочные 13, абдуктор 14, нагрудный ремень 15, маховики 16, 17, 18 и 19, 20.

11 Гарантийные обязательства

11.1 Гарантийный срок эксплуатации коляски – 12 месяцев с даты реализации.

11.2 РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр» гарантирует ремонт коляски в случае выхода ее из строя во время гарантийного срока по вине изготовителя, при наличии руководства по эксплуатации. Исключение составляют те дефекты, которые возникли из-за изменений или ремонтных работ, проведенных пользователем или третьими лицами без предварительного согласования с РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр».

11.3 Гарантия не распространяется на дефекты коляски, возникшие вследствие нарушения правил, изложенных в настоящем руководстве.

11.4 Гарантийный ремонт не производится при наличии явных механических повреждений и повреждений покрышек и камер коляски.

11.5 Гарантия не распространяется на дефекты, которые возникли в результате физического износа или несоблюдения условий эксплуатации, хранения или транспортирования.

11.6 Гарантия не распространяется на коляску без соответствующего РЭ.

11.7 Послегарантийный ремонт производится в РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр» по адресу:

Республика Беларусь, 220073, г. Минск, ул. Одоевского, 10, тел. +375 17 308-14-85

По вопросам послегарантийного ремонта и обслуживания можно также обращаться на филиалы РУП «Белорусский протезно-ортопедический восстановительный центр» по адресам:

г. Барановичи, ул. Царюка, 39;

г. Витебск, ул. Лазо, 113;

г. Гомель, ул. Владимирова, 8а;

г. Гродно, ул. Белуша, 47А;

г. Могилев, пер. Базный, 8.

12 Сведения о государственной регистрации

Коляска является изделием медицинского назначения.

Номер регистрационного удостоверения в Государственном реестре изделий медицинского назначения и медицинской техники:

Действительно

8 Маркировка

Маркировка коляски должна содержать:

- наименование, товарный знак изготовителя и его местонахождение (юридический адрес, включая страну);
- наименование и обозначение изделия согласно конструкторской документации;
- обозначение ТУ ВУ 100010315.071-2012;
- идентификационный порядковый номер по системе нумерации изготовителя (заводской номер);
- гарантийный срок (месяцев);
- срок службы (лет);
- максимальную массу пользователя;
- дату изготовления (месяц, год);
- штамп о приемке (ОТК);
- сведения о государственной регистрации (номер и срок действия регистрационного удостоверения);
- «Система менеджмента сертифицирована на соответствие требованиям СТБ ISO 9001 и ГОСТ ISO 13485».

9 Свидетельство о приемке

Кресло-коляска для детей, больших ДЦП для Иванова И.И.

наименование изделия

ПСИЕ.ХХ.ХХХ.00.00.00

обозначение зав. номер

изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями ТУ ВУ 100010315.071-2012, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации. Система менеджмента сертифицирована на соответствие требованиям СТБ ISO 9001-2015 и ГОСТ ISO 13485-2017.

МП

личная подпись расшифровка подписи число, месяц, год

10 Свидетельство об упаковывании

Кресло-коляска для детей, больших ДЦП для Иванова И.И.

наименование изделия

ПСИЕ.ХХ.ХХХ.00.00.00

обозначение зав. номер

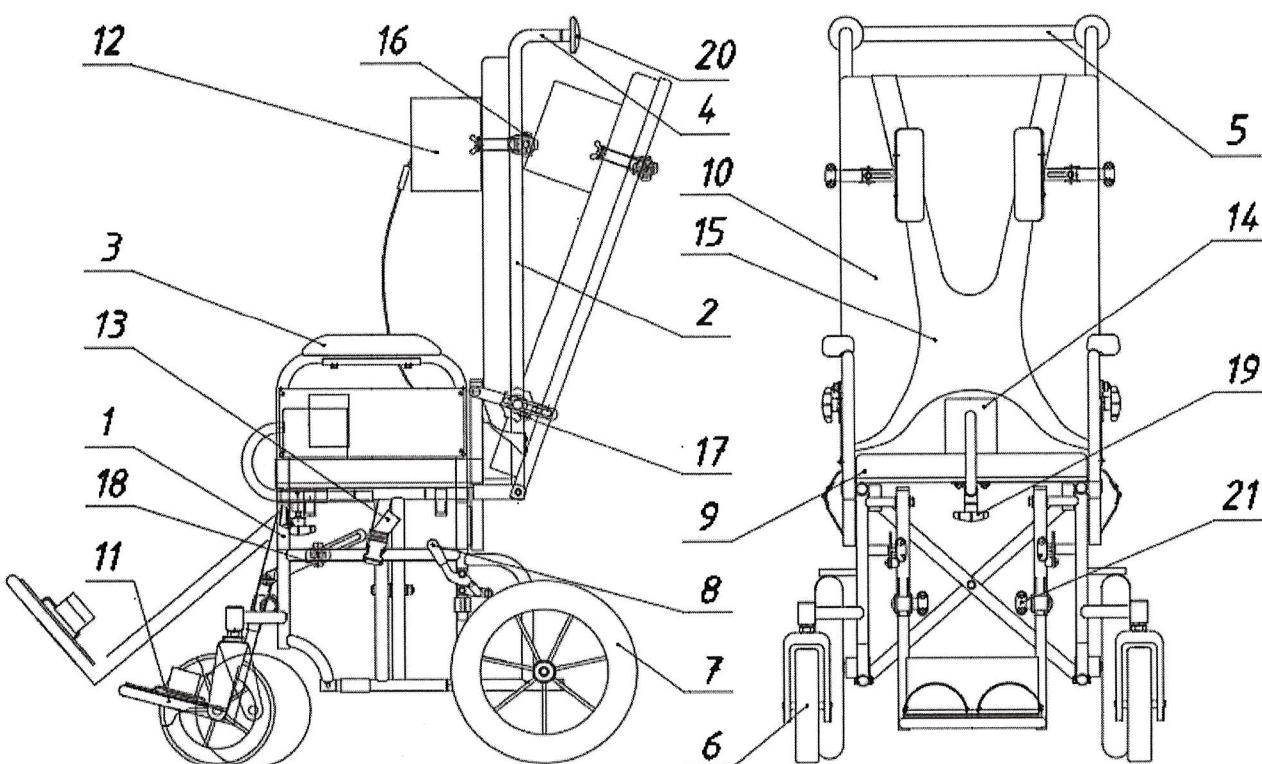
упаковано на РУП ВПОВЦ

наименование или код изготовителя

согласно требованиям, предусмотренным в действующей технической документации

Начальник участка

должность личная подпись расшифровка подписи число, месяц, год



Рисунок

4 Подготовка к работе и использование по назначению

4.1 Коляска к пользователю поступает в собранном состоянии, в чехле. Для приведения коляски в рабочее состояние необходимо:

- 4.1.1 Распаковать коляску.
- 4.1.2 Установить необходимый наклон спинки 10 с помощью маховиков 17.
- 4.1.3 Установить высоту подголовников 12 с помощью маховиков 16.
- 4.1.4 Установить подножку 11 в удобное для пользователя положение с помощью маховиков 18.
- 4.2 Абдуктор 14 снимается с помощью маховика 19.
- 4.3 Нагрудный ремень 15 крепится к коляске с помощью ремней страховочных 13.
- 4.5 При эксплуатации для затормаживания коляски необходимо нажать на рычаги стояночных тормозов 8.
- 4.6 Для складывания коляски необходимо:
 - 4.6.1 Снять стяжку 5 с помощью маховиков 20.
 - 4.6.2 Движением вверх снять спинку 10.
 - 4.6.3 Снять абдуктор 14 с помощью маховика 19.
 - 4.6.4 Снять сиденье 9.
 - 4.6.5 С помощью маховика 18 поднять подножку 11 в крайнее верхнее положение и, с помощью маховиков 21, снять подножку.
 - 4.6.6 Осторожно, сдвигая боковые опоры с подлокотником 3 в направлении к друг другу, сложить коляску.

5 Меры безопасности

- 5.1 Категорически запрещается при посадке в коляску и высадке из неё становиться на площадку подножки, так как это может привести к опрокидыванию коляски и нанесению травмы пользователю.
- 5.2 Посадку в коляску и высадку из неё производить при заблокированных задних колесах.
- 5.3 Категорически запрещается оставлять ребенка в коляске без присмотра.

Внимание! Эксплуатацию изделия производить вдали от открытого огня и источников высокой температуры.

5.4 При движении в коляске обязательно фиксировать ребенка нагрудным ремнем. Стопы должны находиться на подножке и фиксироваться ремнями.

5.5 Рекомендуется, чтобы пользователь сидел как можно ближе к поверхности спинки коляски.

5.6 Запрещается перевозить на коляске грузы.

5.7 Запрещается подвергать коляску ударам.

5.8 Перемещение коляски должно происходить только с помощью сопровождающего лица, держа за ручку.

5.9 При необходимости переноски коляски, держите её только за раму. Переноска коляски должна производиться без ребёнка в ней.

5.10 Будьте осторожны при долгом нахождении коляски в жарких или холодных условиях (солнечный свет, сильный холод, сауны и т. д.), так как поверхности коляски могут приобретать температуру окружающей среды.

5.11 Не допускается использование повреждённой коляски. При повреждении коляски обратитесь к изготовителю.

5.12 Во время эксплуатации, коляску всегда следует держать за ручку, чтобы не допустить инертного движения коляски.

5.13 Будьте осторожны при складывании коляски, есть риск защемления пальцев рук в механизме складывания коляски.

6 Техническое обслуживание

6.1 Сиденье, спинку, подголовники, абдуктор и нагрудный ремень коляски необходимо протирать дезинфицирующими и моющими средствами для удаления грязи. Также в связи с тем, что элементы изготавливаются из синтетических материалов, рекомендуется обрабатывать их поверхности специальным средством для снятия статического напряжения.

6.2 Остальные части коляски протираются влажной ветошью и вытираются насухо.

6.3 При необходимости стирать чехол сиденья, подголовников, абдуктора. Перед стиркой вынуть поролон.

Стирку производить вручную при температуре не более 40 °C в короткий промежуток времени нейтральными моющими средствами с помощью щетки. Выжимать вручную без выкручивания. Сушить в расправленном виде, в подвешенном состоянии, вдали от отопительных приборов. Не подвергать глажению. После высушивания в чехол сиденья и подголовника.

6.4 Петельную и крючковую ленты (застёжки «велкро») на всех деталях изделия необходимо периодически очищать от ниток, пыли и других загрязнений.

6.5 Перед использованием коляски необходимо проверить давление в шинах, рекомендуемое давление указано на боковой стороне шины. При необходимости подкачать до указанного значения насосом, входящим в комплект поставки.

7 Комплектность

- 7.1 Коляска 1 шт.
- 7.2 Руководство по эксплуатации 1 шт.
- 7.3 Насос для велосипеда 1 шт.